

Bundestagswahl
am 22. September

**Wahlbüro
mit verlängerten
Öffnungszeiten**

Das Wahlbüro der Stadt Völklingen ist in der Woche vor dem Wahltag wie folgt geöffnet:

Montag, 16. September:
7.30 – 16.00 Uhr
Dienstag, 17. September:
7.30 – 16.00 Uhr
Mittwoch, 18. September:
7.30 – 18.00 Uhr
Donnerstag, 19. September:
7.30 – 16.00 Uhr
Freitag, 20. September:
7.30 – 18.00 Uhr
Samstag, 21. September:
9.00 – 12.00 Uhr
Sonntag, 22. September:
ganztags

Die Beantragung der Briefwahlunterlagen ist bis Freitag, 20. September 2013, 18.00 Uhr möglich. Danach ist Briefwahl nur noch im Falle einer durch ärztliches Attest nachgewiesenen plötzlichen Erkrankung möglich. Diese Möglichkeit endet dann am Wahltag um 15.00 Uhr.

Wer Briefwahl beantragt hat, seinen Wahlbrief aber bis zum Wahltag noch nicht abgegeben hat, der kann dies am Wahltag selbst im Wahlbüro der Stadt Völklingen im Neuen Rathaus bis 18.00 Uhr tun.

Zu diesen und allen anderen Fragen zur Bundestagswahl erteilen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Wahlbüros persönlich, per Telefon oder per Mail Auskunft. Das Wahlbüro der Stadt Völklingen finden Sie im Neuen Rathaus, 1. Untergeschoss, Zimmer 24.

Telefon: (0 68 98) 13-2166, 13-2167, 13-2168, 13-2169 oder
E-Mail: wahlbuero@voelklingen.de

**Vortrag:
„Die Deutschen
in Afrika“**

Die Volkshochschule Völklingen lädt am 12. September um 18 Uhr zu dem Vortrag „Die Deutschen in Afrika“ ein. Werner Michalitzki erläutert in seinem Vortrag die deutsche Kolonialgeschichte unter Berücksichtigung bekannter Personen, nach denen Straßen in Völklingen benannt sind: Dr. Gustav Nachtigal, Hermann von Wissmann, Adolf Lüderitz, Carl Peters, Paul Lettow-Vorbeck und andere. Der Vortrag findet im Festsaal des Alten Rathauses statt. Der Eintritt ist frei.

**50 Kilometer-Marsch
am 15. September**

Am Sonntag, 15. September 2013, findet der jährliche gemeinsame 50-km-Marsch der Naturfreunde Forbach und Völklingen statt. Start und Ziel ist in diesem Jahr der Burghof in Forbach. Im Anschluss an die Wanderung findet traditionell ein gemütliches Beisammensein statt, bei dem die Verwaltungsspitzen aus Forbach und Völklingen den Teilnehmerinnen und Teilnehmern ihre Urkunden überreichen werden.

Interessierte Wanderer können sich bei Herrn Peter Comtesse, Naturfreunde Völklingen, unter der Telefonnummer (0 68 98) 2 89 16 zum Marsch anmelden.

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten
Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Rathausplatz, 66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Brücke der Kulturen

Erstes Anatolien-Kultur-Festival in Völklingen startet am 13. September

Der Eleganz Bildungsverein e.V. wird das erste Anatolien-Kultur-Festival vom 13. bis 15. September am Adolph-Kolping-Platz in Völklingen ausrichten. Die kulturelle Veranstaltung wird in Kooperation mit der Stadt Völklingen und dem türkischen Konsulat in Mainz organisiert. Kunst, Kultur und anatolische Küche erwartet die Besucher von Freitag bis Sonntag. Die Eröffnungsfeier findet am Freitag um 15 Uhr statt. Anatolische Musik und Rockmusik, Folklore und Kunst-Vorführungen sowie viele weitere Attraktionen ermöglichen den Zuschauern, drei Tage lang Anatolien-Feeling hautnah zu erleben. Natürlich können sich auch die Kinder reichlich

amüsieren – zum Beispiel mit Nasreddin Hoca, einem anatolischen Schalk und Volkshelden. Außerdem werden täglich von 12 bis 20 Uhr Ebru-Kunst auf dem Wasser, Kalligrafie („Die Kunst des schönen Schreibens“), Glasbläserei und die Herstellung von Porzellan vorgeführt. Zum Abschluss treten am Sonntag um 14 Uhr die „Mehterane“, eine osmanische Militärkapelle, auf. Im Anschluss findet ein traditioneller türkischer Öl-Ring-Kampf statt. Die Organisatoren wollen mit dem Freundschaftsfest eine Brücke zwischen Menschen und Kulturen in der Stadt Völklingen bauen.



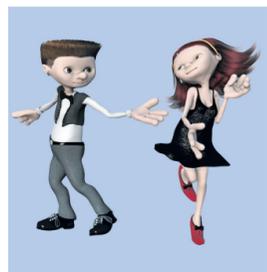
13.-14.-15. September 2013
10:00 - 23:00 Uhr
Adolph-Kolping Platz | 66333 Völklingen
Völklingen (Zentrum) - EINTRITT IST KOSTENLOS
www.eleganz-ev.de • fb.com/EleganzBildungsverein • info@eleganz-ev.de • Tel. 0178 269 13 46

Viel Neues bei der Jungen VHS

Institution startet am 16. September mit mehr als 60 Angeboten

Am 16. September startet die Junge VHS mit mehr als 60 Angeboten. Michael Bauer, Leiter der Jungen VHS, hat wieder ein Mix aus bewährten und neuen Angeboten zusammengestellt.

Da gibt es Angebote, die den schulischen Alltag unterstützen: Computerschreiben mit 10 Finger-System, Wordkurs, die Vorbereitung auf das Mathe-Abi als Webinar (Kurs im Internet). Aber auch viele Kurse machen Lust auf Bewegung. So gibt es ein großes Angebot an Tanzkursen. Neben Hip-Hop, Breakdance, Bodypercussion-Steptanz oder Klassischem Ballett geht es auch um Standardtänze für den Abi-Ball. Neben dem Tanzen gibt es für Bewegungshungrige weitere Ange-



Großes Angebot an Tanzkursen
Foto: vhs

bote. So kann man Bogenschießen erlernen, Techniken der Selbstverteidigung ausprobieren oder die Schnuppertermine Basketball besuchen. Neu mit dabei sind die Bewegungskurse Zumbato-mic. Auch die Angebote im Warndt Wald unterwegs zu

sein, der Zivilisation für einen Aufgabenblick den Rücken zu kehren, sind sehr spannend. Kreativitätsangebote stehen mit an vorderster Stelle. So können die Kids Zeichenkurse, die von anerkannten Künstlern geleitet werden, besuchen oder an einer Malreise durch Europa teilnehmen. Wer gerne das Gitarrenspiel erlernen möchte, kein Problem. Auch die Zirkusschule und der Theaterworkshop stehen jedem offen. Wer auf sein Äußeres viel Wert legt, kann bei Petra Westerkamp den Stylingkurs für coole Typen besuchen. Und wer die Grundregeln des Kochens in die Praxis umsetzen möchte, kann Schritt für Schritt dazulernen. Ein Workshop beschäftigt sich mit

coolen, alkoholfreien Cocktails. Wer als Babysitter arbeiten will, kann das Angebot „Fit fürs Babysitting“, nutzen. Er bereitet auf diese Tätigkeit vor. Natürlich gibt es noch viel mehr Angebote, einfach mal ins neue Programmheft schauen oder die Website der VHS Völklingen besuchen. Das neue Programmheft für Kids kann bei der VHS Völklingen angefordert oder von der VHS-Website heruntergeladen werden. Weitere Infos unter:
Volkshochschule Völklingen
Altes Rathaus
66333 Völklingen
Telefon: 0 68 98 13-25 97
Fax: 0 68 98 13-25 88
E-Mail: vhs@voelklingen.de
Internet:
http://vhs.voelklingen.de

Simschel Open-Air mit Eddie Gimler

Abschlusskonzert am Wasserwerk Simschel am 15. September

Die Open-Air Saison 2013 beendet am Sonntag, 15. September, 11 Uhr, Eddie Gimler mit seinem Soloprogramm „Eddie Solo“. Seit Mitte der 70er Jahre ist er Musiker aus Leidenschaft. Er ist sowohl als Solokünstler als

auch mit der Band „Simply Unplugged“ im Showgeschäft unterwegs. Eddie Gimlers Solo ist eine Reise durch sein musikalisches Leben. Vom Singer/Songwriter auf der akustischen Gitarre bis zu Rock and Blues auf der E-Gi-

tarre, Eddie zeigt hier alle seine Facetten. Zu hören sind Songs von den Beatles, Santana, Toto, Jimi Hendrix und viele mehr. Auch eigene Stücke wird er zum Besten geben. Wie gewohnt sorgt auch am letzten Konzerttag in

diesem Jahr das Team des Wasserwerk Simschel für das leibliche Wohl der Besucherinnen und Besucher. Bei schlechtem Wetter findet das Konzert in den Innenräumen des Wasserwerks statt. Der Eintritt ist frei.



Konzertenerlebnis am Wasserwerk Simschel

Fotos: stadt vk, jenal/swv



Eddie Gimler

Neuer ServiceStore DB am Bahnhof Völklingen

Getränke, Frühstück und noch viel mehr für Pendler und Reisende

Nach Abschluss des stufenfreien Umbaus des Völklinger Bahnhofs hat jetzt auch der ServiceStore DB wieder geöffnet. Das Geschäft in der Rathausstraße 55 am Bahnhof ist wieder die erste Anlaufstelle für alle Bahnreisenden, die sich mit Proviant versorgen möchten. Auf einer Fläche von rund

130 Quadratmetern bietet der ServiceStore seinen Kunden eine große Auswahl an Ge-

ServiceStore DB

tränken, Süßwaren, Tabakwaren sowie Zeitungen und Zeitschriften. Mehrmals täg-

lich kommen frische Backwaren und Snacks aus dem eigenen Ofen.

Das Team des ServiceStores ist montags bis freitags von 6 bis 19 Uhr, samstags von 8 bis 16 Uhr für seine Kunden da.

„Wir freuen uns, dass wir mit unserem modernen ServiceStore wieder eine attraktive

Anlaufstelle für alle Reisenden eröffnen konnten. Mit ausgedehnten Öffnungszeiten bieten wir vor allem in den Morgenstunden eine attraktive Frühstücksgelegenheit für die Völklinger und alle Pendler“, sagt Thomas Kost, Leiter der Systemführung ServiceStore bei der DB Station&Service AG.



HEUTE

Brücke der Kulturen

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Kultur wird in Völklingen eine Menge geboten. Und für jeden Geschmack. Dies hat unsere Stadt in den vergangenen Sommermonaten immer wieder unter Beweis gestellt. Vom City-Open-Air im Pfarrgarten bis zum Jazz-Konzert der besonderen Art im Unesco-Welterbe. Unsere Stadt sprüht in Sachen Kultur viele bunte Funken.

Wir in Völklingen können dabei zudem auf eine Vielzahl von Menschen aus unterschiedlichen Kulturen stolz sein, die bei uns leben. Deshalb haben wir uns im letzten Jahr entschlossen, erstmals eine Interkulturelle Woche in unserer Stadt durchzuführen. Nach der erfolgreichen Premiere findet seit Sonntag die zweite Auflage dieser Interkulturellen Woche statt.

Bestandteil dieser Woche wird auch ein Anatolien-Kultur-Festival sein, das ab dem 13. September auf dem Adolph-Kolping-Platz stattfinden wird. Das Anliegen ist klar formuliert: Eine Brücke zwischen Menschen und Kulturen in der Stadt Völklingen zu bauen. Dieses Anliegen sollten wir mit unserem Besuch unterstützen.

Ihr

Klaus Lorig

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Erhebung personenbezogener Daten bei den Meldebehörden nach dem Wehrpflichtgesetz

Mit der Änderung des Wehrpflichtgesetzes zum 1. Juli 2011 wurde die gesetzliche Verpflichtung zur Ableistung des Grundwehrdienstes ausgesetzt. Gleichzeitig wurde der im Wehrpflichtgesetz angelegte freiwillige Wehrdienst fortentwickelt. Zur Gewinnung von Bewerbern für den freiwilligen Wehrdienst übersendet das Bundesamt für Wehrverwaltung allen in Frage kommenden Personen Informationsmaterial über Tätigkeiten in den Streitkräften. Hierfür übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für Wehrverwaltung Familienamen, Vornamen und gegenwärtige Anschrift zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im Jahr 2014 volljährig werden.

Die Datenübermittlung unterbleibt, wenn die Betroffenen ihr nach § 18 Abs. 7 des Melderechtsrahmengesetzes widersprochen haben.

Falls die Betroffenen keine Weitergabe ihrer Daten möchten, ist dies dem Bürgerbüro im Neuen Rathaus (Erdgeschoss) persönlich oder online buergerbuero@voelklingen.de unter Angabe ihres Geburtsdatums und -ortes **bis spätestens 30. September 2013** mitzuteilen, damit ein Vermerk bei ihren persönlichen Meldedaten angebracht wird.

Völklingen, den 27.08.2013
Der Oberbürgermeister
Klaus Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass der Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt für

Mittwoch, den 18.09.2013, 17.00 Uhr,

zur 58. öffentlichen Sitzung in die Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18, einberufen wurde.

Einziger Punkt der TAGESORDNUNG

Bau eines Tanklagers für Methylchlorid auf dem Firmengelände der SNF am Chemiestandort Carling

hier: Stellungnahme zum geplanten Bauvorhaben im Rahmen des Offenlegungsverfahrens

Völklingen, den 06.09.2013
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

Konzerte

Hommage à Gershwin
Esther Lorenz und Thomas Bergler
13.9.2013 / 19 Uhr
Kongresszentrum der SHG-Kliniken Völklingen

Vorträge

„Die Deutschen in Afrika“
12.9.2013 / 18 Uhr
Festsaal, Altes Rathaus Völklingen. Eintritt frei.

„Wildschweine – randalierende Schweinebande oder liebenswerte Nachbarn?“
Referent: Frank Siegwarth
19.9.2013 / 18 Uhr
Festsaal, Altes Rathaus Völklingen. Eintritt frei.

Ausstellungen

„Die Umarmung der Welt“
Ausstellung bis 15.9.2013
Galerie der Jugendstilhäuser, Arztpraxis Dr. B. Milek, Rathausstraße 26 – 28, Völklingen

Sonstiges

Ü 30 Party
14.9.2013 / 21 Uhr
Erzhalle Völklingen

50 Kilometer-Marsch der Naturfreunde Völklingen und Forbach
15.9.2013
Burghof in Forbach
Infos und Anmeldung unter Tel. (06898) 28916

Feste

19. Völklinger Drachenfes
mit vielen Attraktionen wie das Nachfliegen mit beleuchteten Drachen.
Ein Fest für die ganze Familie
14. – 15.9.2013 / 11 Uhr
Am Wasserturm in Völklingen-Wehrden

Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de
Änderungen vorbehalten



VHS Völklingen

Semesterbeginn der VHS Völklingen: 16. September 2013

vhs.voelklingen.de

Programmeheft anfordern: Altes Rathaus, 66333 Völklingen, Telefon 0 68 98 13-25 97, Telefax: 0 68 98 13-25 88, E-Mail: vhs@voelklingen.de

Simschel Open-Air



Eddie Gimler Solo
15. September 2013, 11 Uhr
Wasserwerk Simschel
Zum Wasserwerk 11, 66333 Völklingen

Seit Mitte der 70er Jahre ist Eddie Gimler Musiker aus Leidenschaft. Er ist sowohl als Solokünstler als auch mit der Band „Simply Unplugged“ im Showgeschäft unterwegs. Eddie Gimplers Solo ist eine Reise durch sein musikalisches Leben. Vom Singer/Songwriter auf der akustischen Gitarre bis zu Rock and Blues auf der E-Gitarre, Eddie zeigt hier alle seine Facetten. Zu hören sind Songs von den Beatles, Santana, Toto, Jimi Hendrix und viele mehr. Auch eigene Stücke wird er zum Besten geben.

Für das leibliche Wohl sorgt das Team des Wasserwerkes Simschel.

Bei schlechtem Wetter findet das Konzert im Innern des Wasserwerkes statt.

Der Eintritt ist frei!



Völklinger Herbstkirmes
14. – 17. September 2013
Rund um das Neue Rathaus in Völklingen

Fahrgeschäfte und Schausteller bieten Fahrspaß vom Safari-Express bis zum Pressluftflieger.

Völklinger Jahrmarkt
17. September 2013, 8 – 18 Uhr
Adolph-Kolping-Platz, City Promenade, Pfarrgarten, Forbacher Passage

Rund 50 Händler bieten ihr umfangreiches Sortiment an.

Veranstalter: Stadt Völklingen

ANATOLIEN-KULTUR FESTIVAL

ANATOLIEN: KÜCHE UND KÜCHE • KÜCHE UND TÄNZE • THEATRALE OIL-BRAUEREI • MUSIK

FREITAG:	SAMSTAG:	SONNTAG:
15.00 Uhr Einführung	14.00 Uhr Nesedrin Hoca	14.00 Uhr Mehlenäre (Domanische Milchkäse)
16.00 Uhr Live Konzert (Anatolische Musik)	16.00 Uhr Fokloeruführung	16.00 Uhr Ö-Ring-Kampf
17.00 Uhr Fokloeruführung	17.00 Uhr Live Konzert (Anatolische Musik)	17.30 Uhr Live Konzert (Anatolische Musik)
18.30 Uhr Nesedrin Hoca (Kinderprogramm)	19.00 Uhr Fokloeruführung	
19.30 Uhr Kunst Vorführung	20.30 Uhr Live Konzert (Rockmusik)	
20.00 Uhr Fokloeruführung	22.00 Uhr Die bezauberten Deutsche	
21.30 Uhr Die bezauberten Deutsche		

Außerdem: Täglich 12.00 - 20.00 Uhr
EBRU KUNST „Der Tanz der Farben auf dem Wasser“
KALLIGRAFIE „Die Kunst des schönen Schreibens“
GLASBLASEREI „Die Kunst der Glasbläser“
PORZELLAN - KUNST „Herstellung von Porzellan“

Anatolien-Kultur-Festival
13. – 15. September 2013, 10 – 23 Uhr
Adolph-Kolping-Platz, Völklingen

Kunst, Kultur und anatolische Küche erwartet die Besucher von Freitag bis Sonntag. Die Eröffnungsfeier findet am Freitag um 15 Uhr statt. Anatolische Musik und Rockmusik, Folklore und Kunst-Vorführungen sowie viele weitere Attraktionen ermöglichen den Zuschauern, drei Tage lang Anatolien-Feeling hautnah zu erleben. Der Eintritt ist frei.

WALDFEST

Samstag, 14. September, 13.00 Uhr - 18.30 Uhr
und Sonntag, 15. September, 11.30 Uhr - 17.30 Uhr
Forsthaus, Am Simschel
Zum Wasserwerk 20 in Völklingen

Informationen rund um den Völklinger Wald

Brass Band Ludweiler
Jagdhornbläserkorps „Dietrichsberg“

„Schützt den Völklinger Wald“

STADT VÖKLINGEN

Bürgerinnen und Bürger können sich über die alltägliche Verwendung von Holz und über Zahlen und Fakten des Stadtwaldes Völklingen informieren. Außerdem gibt es Einblicke in die Bienezucht, das Sportfischen und Motorsägenschnitzen. Für die musikalische Unterhaltung sorgt die Brass Band Ludweiler und das Jagdhornbläserkorps „Dietrichsberg“. Der Eintritt ist frei.

vhs voelklingen.de

Neue Kurse

Semesterbeginn: 16.09.2013 · Semesterbeginn: 16.09.2013 · Semesterbeginn: 16.09.2013 · Semesterbeginn: 16.09.2013

SPRACHEN

Englisch

710110	Englisch Stufe 1 für Anfänger	Mo.	16.09.	09:00
710210	Englisch Stufe 2 für Anfänger	Do.	19.09.	09:00
710610	Englisch Stufe 6	Mo.	16.09.	10:30
711000	Englisch Keep Cool, Stufe 1,	Do.	19.09.	16:30
711010	Englisch Stufe 1, Anfänger	Mi.	18.09.	19:30
711050	Englisch Intensiv für Anfänger, Vorkurs	Mo.	02.09.	18:00
711051	Englisch Intensiv für Anfänger, Forts.	Do.	19.09.	18:00
711110	Englisch für den Urlaub	Mo.	16.09.	18:00
711210	Englisch Stufe 2	Mo.	16.09.	19:30
711211	Englisch Stufe 2	Mo.	16.09.	18:00
711320	Englisch Stufe 3	Di.	17.09.	19:30
711410	Englisch Stufe 4	Di.	17.09.	18:00
711710	Englisch Stufe 7	Di.	17.09.	19:30
711810	Englisch Stufe 8	Do.	19.09.	19:30
712110	Office English Stufe 1	Sa.	21.09.	09:30
712510	Englisch Mittelstufe 5	Mo.	16.09.	18:00
712710	Englisch Mittelstufe 7	Mo.	16.09.	19:30
713010	Englisch Move On	Mo.	16.09.	09:00
713020	Englisch Move On	Di.	17.09.	18:00
713110	Englisch conversation / B1	Fr.	20.09.	08:30
713120	Englisch advanced A2/B1	Fr.	20.09.	10:00
713130	Englisch advanced / B1	Mi.	18.09.	18:00
713150	Englisch advanced / B1	Mo.	16.09.	19:30
713160	Englisch Refresher / B1	Mi.	18.09.	18:00
713190	Let's get talking / B2	Do.	19.09.	10:30
713200	Let's get talking / B2	Mo.	16.09.	18:00
713210	Englisch conversation / B2	Mo.	16.09.	10:30
713220	Englisch conversation / B2	Do.	19.09.	08:45
713230	Gettling on in English / B2	Di.	17.09.	18:00

Italienisch

721010	Italienisch Stufe 1, Anfänger	Mo.	16.09.	19:30
721210	Italienisch Stufe 2	Mi.	18.09.	18:00
722810	Italienisch Mittelstufe 8	Mo.	16.09.	18:00
723010	Italienisch für den Urlaub	Mi.	18.09.	19:30
723110	Italienisch Konversation	Mi.	18.09.	19:30

Spanisch

731010	Spanisch Stufe 1, Anfänger	Di.	17.09.	19:30
731210	Spanisch Stufe 2	Do.	19.09.	18:00
732310	Spanisch Mittelstufe 3	Mi.	18.09.	18:00
732510	Spanisch Mittelstufe 5	Di.	17.09.	18:00
733010	Spanisch Konversation B2	Mi.	18.09.	19:30
734010	Spanisch für den Urlaub 1	Mo.	16.09.	19:30

Französisch

760110	Französisch Stufe 1, Anfänger	Di.	17.09.	09:00
760410	Französisch Stufe 4	Di.	17.09.	10:00
760610	Französisch Stufe 6	Mi.	18.09.	09:00
761110	Französisch für den Urlaub	Do.	19.09.	16:30
761310	Französisch Stufe 3	Do.	19.09.	19:30
761610	Französisch Stufe 6	Di.	17.09.	18:00
762510	Französisch Mittelstufe 5	Do.	19.09.	18:00
763020	Table ronde conversation	Mi.	18.09.	10:00
763510	Französisch für den berufl. Alltag	Do.	19.09.	19:30

Türkisch

781210	Türkisch: Anfänger mit Vorkenntnissen	Do.	19.09.	19:30
--------	---------------------------------------	-----	--------	-------

EDV

401010	Computerschreiben	Mo.	16.09.	18:00
510001	Betriebss. Windows 7 Basiswissen	Di.	17.09.	18:00
510003	Betriebss. Windows 7 Aufbauwissen	Di.	24.09.	18:00
520001	Textverarbeitung Word Basiswissen	Di.	08.10.	18:00
520002	Textverarbeitung Word Aufbauwissen	Di.	15.10.	18:00
530001	Tabellenkalkulation Excel Basiswissen	Di.	05.11.	18:00
530002	Tabellenkalkulation Excel Aufbauwissen	Di.	12.11.	18:00
540001	Präsentationen mit PowerPoint	Di.	26.11.	18:00
551010	Googleleversum	Di.	21.01.	18:00
551020	Android-Smartphone u. Tablets	Di.	14.01.	18:00
561010	Computersicherheitstraining	Di.	03.12.	18:00

ÖKOLOGIE

600015	Vortrag: Wildschweine	Do.	19.09.	18:00
604010	Seifen selbst gemacht	Fr.	27.09.	16:00
604050	Die Honigbiene in der Region	Fr.	24.01.	19:00
604051	Schritte zum Imker in Theorie u. Praxis	Fr.	31.01.	19:00
605010	Besichtigung des BIOLAND Geflügelhofes Martin Zenner	Mi.	25.09.	10:00

EXKURSIONEN / VORTRÄGE

100597	Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung	Di.	12.11.	15:00
100598	Vortrag: Steuerklärung	Do.	05.12.	15:00
300001	Besichtigung Feuerbestattungsanlage Mi.	23.10.	16:00	
300002	Besichtigung Feuerbestattungsanlage Mi.	23.10.	16:00	
300003	Studienfahrt nach Strasbourg	Sa.	22.01.	16:00
310020	Arbeitskreis Stadtgeschichte: Alles Mythos oder was?	Do.	19.09.	18:00
311010	Alles Mythos oder was?	Do.	19.09.	18:00
315000	Tagesfahrt nach Mettlach	Do.	18.10.	10:00
321010	Exkursion: Führung durch das Erlebnisbergwerk Veisen	Fr.	18.10.	15:00
322010	Vortrag: Die Deutschen in Afrika – Kolonialgeschichte	Do.	12.09.	18:00
322020	Vortrag: Zwangsarbeit in Völklingen – eine erste Annäherung	Do.	07.11.	18:30
322030	Buchvorstellung: Wolf im Schafspelz – Wer war Hermann Röchling?	Fr.	15.11.	18:00
322050	Tag des offenen Stadtarchivs	Mi.	09.10.	15:00
323010	Vortrag: 140 Jahre Völklinger Hütte – Aufstieg und Wandel	Do.	31.10.	18:00
325010	Vortrag: Erben & Vererben	Do.	14.11.	19:30
331010	Exkursion: Faszination Grube und Siedlung Von der Heydt	So.	22.09.	10:00
331020	Exkursion: Luisenthal und sein früheres Bergwerk – Bergbaukultur pur!	Sa.	02.11.	10:00
331030	Exkursion: Auf Goethes Spuren zum Brennenden Berg in Dudweiler	So.	26.01.	10:00

MOTORSÄGENLEHRGÄNGE

890050	Grundlehrgang	Fr.	20.09.	08:00
890051	Grundlehrgang	Fr.	18.10.	08:00
890052	Grundlehrgang	Fr.	15.11.	08:00
890055	Aufbaulehrgang	Fr.	29.11.	08:00

SENIORENAKADEMIE

100112	Französisch Arbeitskreis I	Do.	19.09.	10:30
100113	Französisch Arbeitskreis II	Do.	19.09.	09:00
100115	Französisch Arbeitskreis entraînement	Mi.	18.09.	08:30
100116	Conversation Elementaire	Fr.	20.09.	10:30
100120	Englisch Workshop I	Mi.	18.09.	10:30
100122	Englisch Workshop II	Mo.	16.09.	10:30
100123	Englisch Workshop III	Do.	19.09.	09:00
100124	Englisch Workshop IV	Mi.	18.09.	09:00
100125	Englisch Workshop V	Mo.	16.09.	10:00
100130	Italienisch für Anfänger	Mi.	18.09.	08:30
100131	Italienisch Arbeitskreis I	Di.	17.09.	10:30
100132	Italienisch Arbeitskreis II	Di.	17.09.	09:00
100210	Spanisch Workshop	Fr.	20.09.	09:00
100250	Malen als Entspannung	Di.	17.09.	15:45
100280	Malen als Entspannung	Mo.	16.09.	15:45
100290	Singkreis – Volkslieder	Fr.	20.09.	15:00
100310	Lustiges Gedächtnistraining Workshop I	Mo.	16.09.	15:30
100320	Lustiges Gedächtnistraining Workshop II	Di.	17.09.	14:15
100330	Lustiges Gedächtnistraining Workshop III	Di.	17.09.	15:45
100340	Lustiges Gedächtnistraining Workshop IV	Do.	19.09.	10:45
100350	Lustiges Gedächtnistraining Workshop V	Do.	19.09.	14:00
100400	EDV für Anfänger	Fr.	20.09.	13:30
100410	EDV für Anfänger mit Vorkenntnissen	Di.	17.09.	14:45
100420	EDV für Fortgeschrittene: Office-Anwendungen im Überblick	Mi.	18.09.	14:45
100430	EDV für Fortgeschrittene: Office-Anwendungen im Überblick	Do.	19.09.	14:00
100440	EDV für Fortgeschrittene: Office-Anwendungen im Detail	Do.	19.09.	10:15
100450	Umgang mit modernen Kommunikationsmedien	Mo.	16.09.	14:45
100460	Computerkauderwelsch entschlüsseln	Fr.	20.09.	10:00
100470	Internet und E-Mail	Fr.	20.09.	15:45
100510	Tai Chi Grundstufe I für Anfänger	Do.	19.09.	10:00
100511	Tai Chi Grundstufe II	Do.	19.09.	11:00
100520	Tai Chi Mittelstufe I	Fr.	20.09.	09:00
100521	Tai Chi Mittelstufe II	Fr.	20.09.	10:00
100530	Tai Chi für Fortgeschrittene	Fr.	20.09.	11:00
100540	Gymnastik für Senioren	Do.	19.09.	15:15
100550	Osteoporose Gymnastik I	Mo.	16.09.	14:30
100560	Osteoporose Gymnastik II	Di.	17.09.	14:30
100580	Meditation und Tanz	Mi.	18.09.	15:00
100584	Senioren spielen Theater	Mo.	16.09.	15:30
100585	Bewegungsspiel für Senioren	Fr.	20.09.	15:00
100590	Die Feldenkrais-Methode	Do.	19.09.	14:00
100595	Pflege in der Familie	Di.	24.09.	17:00
100596	Sprachpaten-Infotag	Mi.	02.10.	15:00

WEINSEMINARE

888881	Wie schmeckt Österreich?	Di.	12.11.	19:30
888882	Rhône sud	Di.	19.11.	19:30
888883	Portugal	Di.	26.11.	19:30
888884	Rioja, Ribeira, Navarra	Di.	03.12.	19:30
888885	Jahresabschlussabend	Di.	10.12.	19:30
888886	Südtalien	Di.	11.02.	19:30
888887	Italien – Barolo, Montepulciano & Co.	Di.	18.02.	19:30
888888	Emporda	Di.	25.02.	19:30

Infos unter 06898/132597

Kurse in Ludweiler und Lauterbach
Programmheft anfordern!

KREATIVITÄT

200000	Moderne Gitarre für Anfänger	Mo.	16.09.	18:15
200010	Moderne Gitarre für Anfänger mit Vorkenntnissen	Mo.	16.09.	20:15
200020	Moderne Gitarre für Fortgeschrittene	Mo.	16.09.	19:15
200050	Brazil Basics – Einführung in die brasilianische Musik	Sa.	19.10.	10:00
201110	Stressbewältigung kreativ	Do.	19.09.	18:00
201320	Sehen-Malen-Zeichnen: Radierung – Workshop mit Christel Traut	Di.	24.09.	18:00
201321	Radierung – Workshop mit Christel Traut	Di.	05.11.	18:00
201511	Herbstliche Gestecke und Kränze aus Naturmaterialien	Fr.	11.10.	18:00
201522	Dekorationen für die Adventszeit	Fr.	15.11.	18:00
203010	Aufbaukeramik	Di.	17.09.	19:00
204040	Aufbaukeramik	Mi.	04.09.	17:30
204060	Aufbaukeramik	Do.	19.09.	18:00
204070	Keramik-Aufbaukurs – Stelenobjekte	Sa.	21.09.	10:00
204080	Keramik-Aufbaukurs – Weihnachtliche Objekte	Sa.	09.11.	10:00
204090	Keramik-Aufbaukurs – Einfach tierisch! – Wochenendseminar	Sa.	25.01.	10:00
205010	Tiffany-Glaskunst	Mi.	18.09.	18:15
205050	Dekorative Kerzen für verschiedene Anlässe selbst gemacht	Mi.	18.09.	15:00
250010	Theater für Einsteiger	Mo.	16.09.	19:00
250020	Schauspielszenierung	Di.	17.09.	19:00

VORTRÄGE ELTERNSCHULE

341009	Verhaltensauffällige Kinder	Di.	17.09.	19:30
341010	ICHLINGE	Do.	10.10.	19:30
341011	Soziale Netzwerke – Gefahr oder Chance?	Di.	15.10.	19:30
341012	Familie in Bewegung	Di.	12.11.	19:30
341013	Warum ist es so schwierig, sich und andere zu ändern? Streit mit dem Kind – muss das sein?	Di.	26.11.	19:30